

2014.10.15

Közzététel dátuma: 2014.10.15.		
Közzététel helye: Budapest, 2014.10.15.		
Közzététel száma: 41/34079-4/2014/XII		
2014 OKT 15.		
Előadó:	Melléklet:	Előadó:
41/34079-3		0015
	db	

## MEGFELELŐSÉGET TANÚSÍTÓ JOGÜGYLETI ADATLAP

Főépítési Iroda

**A szerződés tárgya:** Általános\_TH\_2014\_Rákóczi\_út\_20

Tanúsítom, hogy a mellékelt szerződés a törvényesség kritériumainak mindenben megfelel.

Budapest, 2014.10.08.

Tóthvári Margit  
**Jegyzői Iroda**

2067

Tanúsítom, hogy a mellékelt szerződés nem tartozik a közbeszerzési eljárás-köteles körbe.

**CPV (közös közbeszerzési szójegyzék) kódja:**

Budapest, 2014.10.08.

**Városgazdálkodási Iroda vezetője**

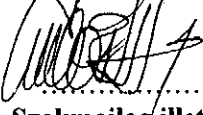
Igazolom, hogy a mellékelt szerződésben vállalt kötelezettség pénzügyi fedezete 6501 - Társasházak felújításához támogatás és kölcsön nyújtása cím kiadási előirányzatában bruttó 1 886 600 Ft összegben rendelkezésre áll és a jogügylet megfelel a vonatkozó hatályos pénzügyi jogszabályoknak és belső pénzügyi szabályzatoknak. (2014, 1 886 600; ; , -év/Ft)

Budapest, 2014.10.09.

**Pénzügyi Iroda vezetője**

Támogatásokat Vizsgáló Iroda általi vizsgálat rendelkezésre áll.

Budapest, 2014.



.....  
**Szakmailag illetékes iroda vezetője** h

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

### **amely létrejött egyrészről:**

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata**

székhelye: 1073. Budapest, Erzsébet körút 6.

törzskönyvi azonosító száma:735704

KSH statisztikai számjele: 15735708-8411-321-01

adóazonosító száma: 15735708-2-42,

számlaszáma: 11784009-15507008-10030008

**képviselője: Vattamány Zsolt polgármester**

a továbbiakban: Önkormányzat,

### **másrészről:**

**Budapest, VII. kerület, Rákóczi út 20. szám alatti Társasház (hrsz:34535),**

adószáma: 28267465-1-42

Társasház számlaszáma:11707024-20299628

Közös képviselő cég/személy neve: Szelei és Serfőző Kft. képviseli: Szelei Sándor

postacíme: 1074 Budapest, Hársfa u. 10/B

a továbbiakban: Társasház

(továbbiakban együtt: Felek) között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

## **I. A támogatási szerződés tárgya**

### **1.**

A Felek megállapítják, hogy a Budapest, VII. kerület **Rákóczi út 20. szám alatti Társasház** az Önkormányzat által kiírt „a társasházaknak nyújtható visszatérítendő kamatmentes és vissza nem térítendő általános- és gázvezeték-felújítási támogatásról” szóló többször módosított 40/2013. (VI. 28.) számú önkormányzati rendelet (továbbiakban: rendelet) alapján kiírt 2014. évi felújítási pályázaton, a bekerülési költség legfeljebb 50%-ának megfelelő, de maximum **2.000.000,- Ft**, azaz **kétmillió** Forint összegű visszatérítendő, kamatmentes támogatáshoz jutott az Önkormányzat Képviselő-testülete Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottságának **805/2014.(07.21)** számú határozata alapján.

Az elnyert **támogatás kizárólag** a pályázatban megjelölt **elektromos hálózat felújítási** munkáira használható fel, a benyújtott pályázati dokumentum részét képező tételes kivitelezői arajánlat szerint.

### **2.**

A támogatás összege jelen szerződés VI. pontjában, valamint a Képviselő-testület Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottság 40/2013. (VI.28.) sz. határozatával kiírt 2014. évi Felújítási Pályázat VII. és VIII. fejezeteiben megjelölt okokból csökkentésre kerül, a tényleges támogatás **1.886.600,-Ft**.

### **3.**

Az 1. pontban megjelölt felújítási munkát a Társasház a szerződés megkötését követő 1 éven belül köteles elvégeztetni. A **felújítási munka elvégzését, valamint a műszaki átadást követően a társasház köteles benyújtani a közös képviselő által hitelesített számlamásolatokat és a munka elvégzését igazoló dokumentumokat 2 példányban, legkésőbb a szerződéskötéstől számított 395 napon belül**. A határidők elmulasztása szerződésszegésnek minősülnek.

## II. A kamatmentes visszatérítendő támogatás visszafizetésének feltételei

1.

A kamatmentes kölcsön formájában nyújtott támogatás összegét a Társasház **48 hónap alatt**, a 2. pontban meghatározott részletekben köteles átutalással megfizetni az **önkormányzati támogatás átutalását követő hónap első napjától** az Önkormányzat OTP Budapest Önkormányzati Fiók (1052 Budapest V. Báthory u. 9.) által vezetett 11784009-15507008-10030008 számú számlájára. A törlesztő részlet minden hónap 15. napjáig esedékes.

2.

Az 1. pontban foglaltakra tekintettel a támogatás törlesztő részlete az **első 47 hónapban** havi: **39.305,- Ft** – azaz **Harminckilencezer-háromszázöt** forint, az **utolsó (48.) hónapban**: **39.265,- Ft** – azaz **Harminckilencezer-kettőszázhatvanöt** forint.

3.

A Társasház jogosult a támogatás összegét határidő előtt visszafizetni a II. 1. pontban megjelölt számlára.

## III. A támogatás folyósítása

1.

A támogatás folyósítására – a pályázati kiírásnak megfelelően – a számlamások ellenében (az eredeti számla bemutatása mellett), a Társasház által jelen megállapodásban megjelölt számlájára történő átutalással kerül sor az elszámolás megtörténtét követő 60 napon belül.

2.

Elszámolásként az alábbi dokumentumokat **2-2 példányban** kell csatolni **az alábbi sorrendben**:

- a számlavezető pénzügyintézetnél tett, az önkormányzatnak inkasszó jogot biztosító bejelentés (felhatalmazó levél) eredeti példányát (2 hónapnál nem régebbi)
- **a mindenkor jogszabályi előírásoknak megfelelően kitöltött számla/számlák másolata (a közös képviselő igazolásával, hogy az eredetivel megegyező másolat)** mellékleteivel (számlarészletező másolata)
- vállalkozási szerződés a Társasház és a vállalkozó között (másolat),
- elfogadott árajánlat másolata (költségvetés, árakkal, mennyiségekkel),
- felmérési napló v. teljesítésigazolás másolata,
- e-építési napló összesítő másolata
- amennyiben szükséges, jogerős hatósági engedély vagy településképi,- vélemény, bejelentés tudomásul vétele,
- átadás-átvételi jegyzőkönyv másolata (minden közreműködő által aláírva)
- kémény és tetőjárda felújítás esetén: Fővárosi Kéményseprőipari Kft. (FŐKÉTÜSZ) nyilatkozatának másolata

3.

Ha a benyújtott számla összege kevesebb, mint a támogatás 2-szerese, ennek megfelelően a támogatás összege is arányosan csökken, a havonkénti törlesztő részlet nem változik, azonban a futamideje arányosan csökken.

## IV. Egyéb kikötések

1.

Az Önkormányzatot a támogatás időtartama alatt **ellenőrzési jog** illeti meg, egyeztetett időpontokban a munkálatok megtekintésére, a költségvetés összegének felhasználásával kapcsolatos nyilvántartás és bizonylatok áttekintésére.

2.

Az elkészült javítási munkák átadás-átvételre az Önkormányzat jelen szerződésben kijelölt megbízottját meg kell hívni.

3.

Amennyiben a Társasház a tárgy évben az államháztartás alrendszereihez tartozó szervezetek (központi kormányzat, elkülönített állami pénzalapok, helyi önkormányzatok) által juttatott támogatási összegek terhére kötött árubeszerzési, építési beruházási (felújítási) szerződesei összességükben az áfa nélkül számított tizenöt millió forintos értékhatárt eléri, illetőleg meghaladják, és ezen belül a vissza nem térítendő támogatás összege az 50%-ot meghaladja, a Társasház a támogatások felhasználása során köteles a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény egyszerű közbeszerzési eljárásra vonatkozó rendelkezéseit alkalmazni, azaz:

- legalább három ajánlattevőnek köteles egyidejűleg írásbeli ajánlattételi felhívást küldeni a hivatkozott törvényben meghatározott tartalommal,
- külön jogszabályban meghatározott minta szerint köteles összegzést készíteni az ajánlatokról, amelyet a munkák elvégzésére irányuló szerződés megkötése előtt köteles az összes ajánlattevőnek megküldeni.

4.

A Társasháznak, amennyiben a tárgyévben juttatott támogatások és megkötött szerződések alapján a Társasházra a 3. pontban foglalt kötelezettségek vonatkoznak, legkésőbb a számla benyújtásával egyidejűleg a dokumentumok bemutatásával igazolnia kell a közbeszerzési törvénynek megfelelő eljárását.

5.

A Társasház hozzájárul, hogy a szerződés adatait az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvényben foglalt tartalommal az Önkormányzat közzétegye.

## **V. A megállapodás megszegése**

1.

Az Önkormányzat a Társasház fizetési késedelembe esése esetén, a késedelembe esést követő hónap első napjától a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvényben (továbbiakban: Ptk.) meghatározottak szerint és a mértékben késedelmi kamatot számít fel. A késedelembe esés hónapjában az Önkormányzat - a tulajdoni hányada arányában - a társasháznak fizetendő aktuális havi közös költségéből levonva kompenzálja a Társasház aktuális havi elmaradását

2.

Az Önkormányzat fizetési elmaradás esetén, választása szerint jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani, vagy a teljesítésére póthatáridőt tűzni.

3.

Az Önkormányzat jogosult a szerződés azonnali hatályú felmondására, ha a Társasház az V. pontban foglaltakon túl súlyosan megszegi a megállapodásban foglaltakat. Azonnali felmondás esetén a társasház a felmondás kézhezvételét követő 15 napon belül egy összegben köteles visszafizetni a már felvett (Önkormányzat által átutalt) támogatás összegét. Fizetési késedelem esetén a társasház a Ptk-ban meghatározottak szerint és mértékben késedelmi kamatot köteles fizetni.

## **VI. A de minimis (csekély összegű) támogatásokra vonatkozó előírások**

### **1.**

Jelen megállapodás alapján az Ostende Kft. (székhely: 1109 Budapest, Váci út 95.) számára 82.903,- Ft összegben az I. pontban meghatározott céllal nyújtott (kamat)támogatás csekély összegű támogatásnak minősül, amelyet kizárólag 1407/2013/EU bizottsági rendelet szabályai alapján lehet nyújtani.

Jelen megállapodás előtt közös képviselő nyilatkozott, hogy a szükséges nyilatkozatot az alábbi két gazdasági társaság többszöri megkeresés ellenére sem adta ki. Nyilatkozik arról, hogy a tárgyi ingatlanban lévő vállalkozások képviselőit elérni nem tudja, így kéri a megítélt támogatás tulajdoni hányad szerinti csökkentését az alábbiak szerint:

- Virex Invest Kft. (székhely: 4400 Nyíregyháza, Bercsényi u. 3.) található 264/10000 tulajdoni hányadra eső összeggel, 52.800,-Ft-tal való csökkentését, valamint
- Gliszandro Prima Kft.(székhely: 1072 Budapest, Akácfa u. 9/B) található 303/10000 tulajdoni hányadra eső összeggel, 60.600,-Ft-tal való csökkentését.

### **2.**

Az 1407/2013/EU bizottsági rendelet 2. cikk (2) bekezdése szerinti, egy és ugyanazon vállalkozás részére a folyó pénzügyi évben, valamint az azt megelőző két pénzügyi év során az 1407/2013/EU bizottsági rendelet alapján odaítélt csekély összegű támogatások bruttó támogatástartalma tagállamonként nem haladhatja meg a 200.000 eurónak, közúti kereskedelmi árufuvarozást ellenszolgáltatás fejében végző vállalkozások esetében a 100.000 eurónak megfelelő forintösszeget, figyelembe véve a 1407/2013/EU bizottsági rendelet 3. cikk (8)-(9) bekezdéseit is. (Az átváltásnál az európai uniós versenyjogi értelemben vett állami támogatásokkal kapcsolatos eljárásról és a regionális támogatási térképről szóló 37/2011. (III. 22.) Korm. rendelet 35. §-a alapján kell eljárni.)

Minden egyes új csekély összegű (de minimis) támogatás odaítélésekor az adott pénzügyi évben, valamint az előző két pénzügyi év alatt odaítélt de minimis támogatás teljes összegét kell figyelembe venni.

### **3.**

Az 1407/2013/EU bizottsági rendelet alapján nyújtott csekély összegű támogatás az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének az általános gazdasági érdekű szolgáltatást nyújtó vállalkozások számára nyújtott csekély összegű támogatásokra való alkalmazásáról szóló, 2012. április 25-i 360/2012/EU bizottsági rendeletnek (HL L 114., 2012.4.26., 8. o.) megfelelően nyújtott csekély összegű támogatással a 360/2012/EU bizottsági rendeletben meghatározott felső határig halmozható. Az 1407/2013/EU bizottsági rendelet szerinti csekély összegű támogatás más csekély összegű támogatásokról szóló rendeleteknek megfelelően nyújtott csekély összegű támogatással az 1407/2013/EU bizottsági rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében meghatározott felső határig halmozható.

A támogatás odaítélését megelőzően az érintett vállalkozás írásos vagy elektronikus formában készített nyilatkozatot köteles eljuttatni a támogató részére a vállalkozás által a megelőző két pénzügyi évben és a folyamatban lévő pénzügyi évben kapott valamennyi csekély összegű (de minimis) támogatásról.

4.

A kedvezményezettnek a támogatáshoz kapcsolódó iratokat az odaítélést követő 10 évig meg kell őriznie, és a támogató ilyen irányú felhívása esetén köteles azokat bemutatni. A csekély összegű támogatási jogcímen nyújtott támogatásokról az Európai Bizottság kérésére 20 munkanapon belül információt kell szolgáltatni.

5.

A közös képviselő a csekély összegű (de minimis) támogatásban részesülő vállalkozásokkal közös nyilatkozatban rögzíti az 1.-5. pontokban foglaltakat, továbbá a jelen szerződés másolati példányának kézbesítésével egyidejűleg tájékoztatja azokat a támogatás mértékéről, és a 4. pontban foglalt iratmegőrzési kötelezettségről.

A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., az 1407/2013/EU bizottsági rendelet, valamint a tárgyhoz kapcsolódó egyéb jogszabályok vonatkozó rendelkezései az irányadók.


A Társasház egyben nyilatkozik, hogy a hivatkozott jogszabályokat ismeri, a benne foglaltakat magára nézve kötelezően elismeri.

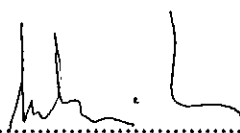
#### A megállapodás végrehajtásáért felelősek:

Önkormányzat részéről: Kardos-Erdődi Zsolt telefon: 06-1-462-3363;


Társasház részéről: Szelei Sándor telefon: 06-1-478-0463/581

Budapest, 2014.

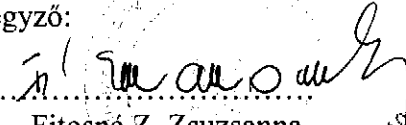
  
.....  
Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros  
Önkormányzat képviselőjében  
Vattamány Zsolt  
polgármester

  
.....  
Budapest VII. kerület, Rákóczi út 20. sz. alatti  
társasház képviselőjében  
(Szelei Sándor)

Ellenjegyeztem:


  
Dr. Gotthard Gábor  
jegyző  
2014 NOV 03.

Pénzügyi ellenjegyző:

  
Fitosné Z. Zsuzsanna  
Pénzügyi Iroda vezetője  
2014-10-31

A megállapodás 1 példányát átvettem:

Budapest, 201.....

  
.....  
a Társasház képviselőjében